

2004 Efs

ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDE

Notices to Mariners



STATENS KARTVERK
SJØ

Årgang 135

Nr 16

L.nr. 725 -767 Stavanger 31.august 2004

UTGITT AV SJØKARTVERKET.

«Etterretninger for sjøfarende» (Efs) utkommer to ganger månedlig og gir opplysninger om forskjellige forhold som kan være av interesse for sjøfarende. Årlig abonnement koster **kr. 500,-** og kan bestilles gjennom:

Statens kartverk Sjø.

**Postboks 60,
4001 Stavanger.**

Telefon **51 85 87 00.**

Telefax **51 85 87 01.**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

E-post (E-mail): sksk@statkart.no

Redaksjon Efs:

E-post (E-mail): efs@statkart.no

Internett: <http://www.statkart.no/efs>

Telefax: **51 85 87 06**

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere i året utkomne nummer.

Etterretninger for sjøfarende (Efs) i digital form er av Sjøfartsdirektoratet godkjent på lik linje som den analoge Efs og kan nå overføres via E-post (E-mail) som PDF file (Acrobat Reader). Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnenten før papirutgaven foreligger.

The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) is also available in digital format as a PDF file sent via e-mail.

Efs /Kartrettelser på Internett.

Etterretninger for sjøfarende samt kartrettelser for hvert enkelt kart og båtsportkart serie **A - T** er tilgjengelig på Internett:

<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>

Internett versjonen av Efs er bare et supplement til den offisielle utgaven.

Efs/Chart Correction on Internet.

*The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) and Chart Correction for each chart (sorted by chart number) and Small Craft Charts Series **A - T** are available on Internet:*

<http://www.statkart.no/efs/gbindex.html>

Please note! «Etterretninger for sjøfarende» versions available on Internet cannot replace the officially approved version.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Sjøkartverket.

Rapport skjema for innsending av konstaterte feil/mangler i norske sjøkart/publikasjoner finnes bakerst i noen av heftene.

Alle retninger angis rettvisende i grader fra 000(Nord) til 360. Fyr og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen - fra fartøyet mot fyret/fyrlykten. Lengden regnes fra Greenwich meridian. En stjerne (*) foran en melding betyr at denne er basert på informasjon fra norske kilder.

En redegjørelse av innhold og redigering av «Efs» er gitt i hefte nr. 1.

Meldinger merket (T) og (P) er midlertidige/foreløpige og kan derfor bli forandret på kort varsel. Slike meldinger finnes under eget avsnitt i siste del av heftet og blir ikke kartrettet av Sjøkartverket.

Alle (T) meldinger som har en bestemt tidsangivelse vil **ikke bli gjentatt** med mindre det foreligger et utvidet tidsrom eller forandring av andre viktige forhold.

Oversikt over alle (T) og (P) meldinger finnes også på internett:

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

*(All (T) notices which have an indicated time **will not be repeated** unless any changes in time or other important changes).*

Forkortelser:

Forkortelser er så langt mulig i samsvar med de som benyttes i norske sjøkart.

Eks.: **W** (Hvit) - **G** (Grønn) - **R** (Rød) - **Y** (Gul) - **B** (Svart).

INNHold

Meldingene i dette hefte omfatter følgende norske sjøkart (*The corrections in these Notices to Mariners include following Norwegian charts*): 1, 4, 6, 19, 21, 22, 23, 28, 29, 30, 31, 32, 38, 43, 46, 47, 48, 50, 51, 57, 59, 61, 69, 70, 71, 72, 75, 77, 79, 96, 97, 98, 119, 120, 202, 207, 230, 300, 301 (INT 140), 302, 304, 305 (INT 1300), 307, 309, 310, 311, 456, 464, 472, 490, 515, 558, 559,

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): B, C, J, L, M, Q, R, S,

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER.

725. * Nytrykk av sjøkart (Reprints of Norwegian Charts).

726. * Nytt sjøkart nr 120, HJELTEFJORDEN - STURETERMINALEN - MONGSTAD

NORSKE FARVANN

Kart (Chart): 464, 1

727. * Oslofjorden. Fredrikstad. Jyterenna lysbøye utgår. Grønn stake etablert.

Kart (Chart): 1

728. * Oslofjorden. Hvaler. Løperingbåen lanterne. Kartrettelse.

Kart (Chart): 6

729. * Aust Agder. Risør. Store Furuøya lykt. Endret posisjon. Kartrettelse.

Kart (Charts): 19, 21

730. * Hordaland. Selbjørnsfjorden. Luftspenn. Seilingshøyde. (*Overhead cables*).

Kart (Chart): 23.

731. * Hordaland. Store Lyngøy. Njøta. Sætreosen. Rettelse fyrnummer.

Kart (Charts): 23, 120

732. * Hordaland. Herdlefjorden. Hegernes lykt. Kartrettelse.

Kart (Charts): 119

733. * Hordaland. Osterfjorden. Rørledning. (*Pipeline*).

Kart (Charts): 456, 30, 31

734. * Møre og Romsdal. Ålesund havn. Lyskarakterer. Kartrettelser.

Kart (Chart): 32

735. * Møre og Romsdal. Saltsteinsleia. Fausken jernstang reetablert.

Kart (Chart): 59

736. * Sør-Helgeland. Tomma. Luftspenn. (*Overhead cable*).

Kart (Charts): 69, 75

737. * Vesterålen. Holdøy, Østvågøy nv. Rørledning etablert. Ankringspunkt utgår. (*Submarine Pipeline. Anchorage.*)

Kart (Chart): 70, 71

738. * Lofoten. Røsthavet. Værøy. Elsneset lykt.

Kart (Charts): 77, 230

739. * Ofoten. Tjeldsundet. Sandtorgstraumen. Utdypning.

Kart (Chart): 96

740. * Vest-Finnmark. Øksfjorden. Skognes. Lanterne. Kartrettelse.

741. * Vest - Finnmark. Altafjorden. Rørledning. (*Pipeline*).

Kart (Charts): 96, 98

742. * Vest - Finnmark. Altafjorden. Havbruk. Rørledning. (*Marine Farms*).

Kart (Chart): 97

743. * Vest – Finnmark. Stjernøy N. Grunner. (*Depths*).

Kart (Charts): 97, 98

744. * Vest - Finnmark. Seiland. Havbruk. (*Marine Farms*).

Kart (Chart): 98

745. * Vest - Finnmark. Rognsundet. Havbruk. Rørledning. (*Marine Farms*).

746. * Vest - Finnmark. Rognsundet. Rørledning. (*Pipeline*).

747. * Vest-Finnmark. Alta. Vargsundet. Havnedistriktsgrense.

NORDSJØEN

748. * . Nordsjøen. Norsk kontinentalsokkel. Oseberg Feltet. Undervannsinstallasjoner.

NORDLIGE ISHAV. BARENTSHAVET VESTOVER TIL GRØNLAND.

749. (T). Nordishavet. Marine undersøkelser. (*Research Cruises*).

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER**Kart (Chart): 472, 4**

750. * (T). Oslofjorden. Drammen Havn. Gilhusbukta. Overrettlykter.

751. * (T). Oslofjorden. Drammen Havn. Brakarøya. Overrettlykter nedlagt.

Kart (Chart): 490, 28, 29

752. * (T). Sogn og Fjordane. Måløy. Ulvesundet. Trollebø. Redusert fart.

Kart (Chart): 57, 59, 61, 310

753. * (T). Sør-Helgeland. Nornefeltet. Slep.

Kart (Chart): 72

754. * (T). Lofoten. Kåkern og Djupfjord Bro. Begrensning av ferdsel.

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

755. * (T). Norge. Skagerrak. Målebøye. Ny posisjon.

Skyteøvelser. Advarsler.

756. * (T). Hordaland. Herdlefjorden. Holsnøy. Overflateskyting. Advarsel.

757. * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder, stadig aktive.. (*Gunnery Exercises . Danger Areas-Continously Active*).

758. * (T). Sør- Trøndelag. Snillfjorden. Skarpskyting. Advarsel.

759. * (T). Sør-Trøndelag. Tarva skytefelt. Skyteøvelse mot bakkemål.

760. * (T). Nord-Trøndelag. Langsundet. Namsenfjorden. Skyteøvelser. Advarsel.

761. * (T). Lofoten/Vesterålen/Sør-og Nord Troms. Overflateskyting. Advarsel.

Seismiske undersøkelser

762. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser. (*Norwegian Continental Shelf. Seismic Surveys*).

763. * (T). Norskehavet. Kvitebjørn. Borg/Vigdis. Seismiske undersøkelser.

764. * Kvalitet i norske papirsjøkart og digitale sjøkart i farvannene rundt Svalbard

765. * Kvalitet i norske papirsjøkart og digitale sjøkart i Hordaland og N av Vega i Nordland.

766. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller

767. Siste trykningsdato for norske sjøkart/ Latest printing date of Norwegian Charts.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER.**725. * Nytrykk av sjøkart (Reprints of Norwegian Charts).**

<http://www.statkart.no/efs/utgivelsesdato.html>

Følgende sjøkart er nå utgitt som **nytrykk**.: (*Following charts are reprinted*):

Sjøkart nr. (Chart No):	Tittel (Title):	Trykt (Reprint):	Åjour t.o.m. (Corrected to) Efs nr.:
22	SAMNANGER-, BJØRNA- og YTRE HARDANGERFJORDEN - STRAUMØYAN	08/04	14/04

Tidligere utgave av samme kart er fremdeles gyldige, forutsatt ajourført med rettelser fra Efs.
(*Previous printings of the current edition remain in force*).

(Redaksjonen, Stavanger 2004).

726. * Nytt sjøkart nr 120, HJELTEFJORDEN - STURETERMINALEN - MONGSTAD

Sjøkart nr 120 er nå utgitt som et **nytt kart**. Kartet **erstatte** tidligere utgave av sjøkart nr 120 fra 1989. **Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Sjøkartverket**. Se

Efs 10/2004 for ytterligere informasjon.

Nytt sjøkart nr 120 ble trykket **11. august 2004**.

Kartet er merket som følger: Trykt **8/04**. Rettet til og med **Efs nr 14/04**.

SJØMÅLING

Kartet baserer seg for det meste på moderne sjømåling i perioden **1991 – 2001**.

Deler av kartet er basert på digitaliserte data fra det gamle sjøkartet. Målingene i disse områdene er fra perioden **1920 - 1949**, og er av lavere kvalitet. Områder med gamle data vil på kartet gjenkjennes ved manglende dybdekurver – og ved at slaggrunnslinje er benyttet. Brukerne informeres også om dette ved at disse områdene har magenta (rød) farge i kilde-diagrammet.

Målestokken er 1:50 000.

KARTBEGRENSNINGER

Kartet har omtrent de samme begrensningene som det gamle kartet.

Kartbegrensningene er slik:

SW hjørne: 60° 31' 00"N, 04° 27' 30"E

NE hjørne: 60° 54' 00"N, 05° 06' 30"E

Kart **120** er i stående format.

SPESIALER og VIGNETTER

Kart **120** har 1 spesial. Dette er:

Spesial **Stureterminalen**, målestokk 1:10.000:

Begrensning:

SW hjørne: 60° 36' 24"N, 04° 50' 12"E

NE hjørne: 60° 38' 18"N, 04° 52' 18"E

ELEKTRONISKE KART

Området som dekkes av kart **120** er også tilgjengelig som ENC-er (Elektroniske kartceller).

FARGER

Kartet er trykket i 4 farger (CMYK) og har fått innslag av noen nye elementer (for eksempel internasjonal kartramme, strekkoding, internasjonale kompassroser og diagram for tidevannskorreksjoner) – dette på grunn av pågående prosesser for internasjonalisering av sjøkartene.

DATUM og KARTPROJEKSJON

Det nye kartet er påført gradnett tilpasset WGS-84 horisontalt nett (World Geodetic System 1984) - noe som gjør at posisjonering ved hjelp av nøyaktige navigasjonssystemer, som for eksempel GPS-mottakere (Global Positioning System), kan plottes direkte i kartet uten omregning.

Kartprojeksjonen som er brukt, er Gauss-Krüger (Transversal Mercator) med sentralmeridian sentrert i kartet (**04° 47' 00" Østlig lengde**). Den samme projeksjonen er brukt for spesialen.

NAVN

Navneverket er modernisert etter "lov om stadnamn" som trådte i kraft i juli 1991. Mange navn kan fortsatt være skrevet i samsvar med "Føresegner om skrivemåten av stadnamn" fra 1957. Navnetilfanget er utarbeidet av Statens kartverk ved lokalt fylkeskartkontor.

TOPOGRAFI

De nye sjøkartene inneholder en god del landinformasjon. Vegsystem, høydekurver, tettbebyggelse, elver og vann er innhentet fra Statens kartverk – Land. Det er en spesialtilpasset versjon som er basert på N50 (landkart i 1:50.000).

NORSKE FARVANN (Norwegian Waters)

<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>

Kart (Chart): 464, 1

Båtsportkart (Small Craft Charts): Serie(s) B

727. * Oslofjorden. Fredrikstad. Jyterenna lysbøye utgår. Grønn stake etablert.

Posisjon:

DATUM: European 1950

Datum: WGS84

59° 12.83'N, 10° 54.84'E

59° 12.80' N 10° 54.76' E

Erstatt Jyterenna lysbøye med grønn stake i ovennevnte posisjon.

Kart: 464, 1. Fyrnr. 014600. (KildeID 10566). (Kystverket Sørøst, Arendal 10.august 2004).

* Oslofjorden. Fredrikstad. Jyterenna light buoy. Spar Buoy.

Posisjon:

DATUM: European 1950

Datum: WGS84

59° 12.83'N, 10° 54.84'E

59° 12.80' N 10° 54.76' E

Substitute green spar buoy for Jyterenna lightbuoy in above position.

Charts: 464, 1. Light No.014600.

Kart (Chart): 1

Båtsportkart (Small Craft Charts): Serie(s) B

728. * Oslofjorden. Hvaler. Løperingbåen lanterne. Kartrettelse.

Flytt **Løperungbåen** lanterne vestover til posisjon 59° 05.302' N, 10° 58.401' E (WGS 84).

Kart: 1. Fyrnr 008000. (Kilde 10950). (Kystverket Sørøst, 20. august 2004).

* Oslofjorden. Hvaler. Løperingbåen Light. Chart Correction.

Move **Løperungbåen** light westward to position 59° 05.302' N, 10° 58.401' E (WGS 84).

Chart: 1. List of Lights No 008000.

Kart (Chart): 6Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) C**729. * Aust Agder. Risør. Store Furuøya lykt. Endret posisjon. Kartrettelse.**

Tidligere Efs 13/541/2002 kanselleres.

1) Flytt Store Furuøya lykt til posisjon: 58° 41.9413 N, 09° 13.0275' E (WGS84)**2) Endre** lyktesektorene til:

1)	G	221° - 222.5°	5)	G	257.5° - 272.0°
2)	W	222.5° - 226.0°	6)	W	272.0° - 280.0°
3)	R	226.0° - 251.5°	7)	R	280.0° - 307.5°
4)	W	251.5° - 257.5°			

Karakter uforandret.

Kart: 6. Båtsportkart: C. (Kilde 10994). Fyrnr 054600. (Kystverket Sørøst, 20. august 2004).

*** Aust Agder. Risør. Store Furuøya Light. Chart Correction.**

Cancel former Efs 13/541/2002.

1) Move Store Furuøya light to position: 58° 41.9413 N, 09° 13.0275' E (WGS84),.**2) Amend** following sectors at the light:

1)	G	221° - 222.5°	5)	G	257.5° - 272.0°
2)	W	222.5° - 226.0°	6)	W	272.0° - 280.0°
3)	R	226.0° - 251.5°	7)	R	280.0° - 307.5°
4)	W	251.5° - 257.5°			

Character unchanged.

Chart: 6. Small Craft Chart: C. Norw. List of Lights No. 054600.

Kart (Charts): 19, 21Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) J, L**730. * Hordaland. Selbjørnsfjorden. Luftspenn. Seilingshøyde. (Overhead cables).**

Påfør frihøyde på luftspenn i følgende posisjoner:

(Insert vertical clearance on overhead cables in following positions):

DATUM: WGS84

- (1) 59° 53' 58"N, 5° 09' 17"E, frihøyde (vertical clearance) 12m
- (2) 59° 53' 26"N, 5° 10' 11"E, frihøyde (vertical clearance) 19m
- (3) 59° 53' 25"N, 5° 10' 09"E, frihøyde (vertical clearance) 4m
- (4) 59° 53' 07"N, 5° 05' 54"E, frihøyde (vertical clearance) 15m
- (5) 59° 58' 12"N, 5° 21' 31"E, frihøyde (vertical clearance) 12m

Kart (Charts): 19, 21. (KildeID 10297). (Kystverket Vest, Haugesund 3. juni 2004).

Kart (Chart): 23.Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) M**731. * Hordaland. Store Lyngøy. Njøta. Sætreosen. Rettelse fyrnummer.**

Tidligere Efs 14/623/2004, punkt 1) rettes.

- 1) Posisjon 60°40.1' N, 04°44.9' E (WGS 84), **197900**, Lyngøy molo.
Rett karakter til **FI 3s**.

Kart: 23. Fyrnr. 197900. (Redaksjonen, Stavanger 26. august 2004).

Kart (Charts): 23, 120Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) M**732. * Hordaland. Herdlefjorden. Hegernes lykt. Kartrettelse.**

Tidligere Efs 15/674/2004 kanselleres.

Posisjon: 60° 31.4102' N, 05° 05.6855' E (WGS 84), **Hegernes** lykt.

Sektor 1) og 2) ble endret i 2003. Lykten lyser som følger:

- | | | |
|----|----------|---------------|
| 1) | G | 114° - 114.5° |
| 2) | W | 114.5° 121.5° |
| 3) | R | 121.5° - 288° |
| 4) | W | 288° - 296° |
| 5) | G | 296° - 298° |

Karakter: Oc (2) WRG 8s.

Kart: 23, 120. (Kilde 10969). (Redaksjon, Stavanger 23. august 2004).

*** Hordaland. Herdlefjorden. Hegernes Light. Chart Corrections.***Delete former Efs 15/674/2004**Position: 60° 31.4102' N, 05° 05.6855' E (WGS 84), **Hegernes** light.**Amend following sectors at the light:*

- | | | |
|----|----------|---------------|
| 1) | G | 114° - 114.5° |
| 2) | W | 114.5° 121.5° |
| 3) | R | 121.5° - 288° |
| 4) | W | 288° - 296° |
| 5) | G | 296° - 298° |

*Character: Oc (2) WRG 8s.**Charts: 23, 120.*

Kart (Charts): 119**733. * Hordaland. Osterfjorden. Rørledning.(Pipeline).**

Påfør en rørledning mellom følgende posisjoner:

(Insert a pipeline between following positions:)

DATUM: European 1950

DATUM: WGS84

(1) 60° 34.25' N, 05° 23.32' E

(1) 60° 34.24' N, 05° 23.21' E

(2) 60° 34.20' N, 05° 23.48' E

(2) 60° 34.18' N, 05° 23.40' E

Kart (Chart): 119. (KildeID 10313). (Redaksjonen, Stavanger 26. august 2004).

Kart (Charts): 456, 30, 31

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) Q, R

734. * Møre og Romsdal. Ålesund havn. Lyskarakterer. Kartrettelser.

1) DATUM: European 1950

62° 27.95'N, 06° 07.51'E

Kværnaneflu lysbøye. Karakter endres til FI G 2s.

Fyrnr 330200. Kart 456.

2) DATUM: European 1950

62° 28.03'N, 06° 09.73'E

Østre Aspa lysbøye. Karakter endres til FI R 2s.

Fyrnr 330400. Kart 456, 30, 31.

Kart: 456, 30, 31. Den norske los, bind 4, side 100 og 101. Fyrnr. 330200, 330400.

(KildeID 11121). (Redaksjonen, Stavanger 26. august 2004).

*** Møre og Romsdal. Ålesund havn. Light Buoys. Chart Corrections.**

1) DATUM: European 1950

62° 27.95'N, 06° 07.51'E

Amend Kværnaneflu lightbuoy to FI G 2s.

Light No 330200 Chart: 456.

2) DATUM: European 1950

62° 28.03'N, 06° 09.73'E

Amend Østre Aspa lightbuoy to FI R 2s.

Light No 330400 Charts: 456, 30, 31.

Charts: 456, 30, 31. The Norwegian Pilot, volume 4, page 100 and 101. Lights No 330200, 330400.

Kart (Chart): 32Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) S**735. * Møre og Romsdal. Saltsteinsleia. Fausken jernstang reetablert.**

Tidligere Efs (T) 14/639/98 utgår.

Posisjon: 62° 54.529' N, 06° 43.679' E

Fausken jernstang er reetablert i overnevnte posisjon.

Kart: 32. (Kystverket, 12. august 2004).

*** Møre og Romsdal. Saltsteinsleia. Fausken Iron Perch reestablished.***Delete former Efs (T) 14/639/98 utgår.**Position: 62° 54.529' N, 06° 43.679' E***Fausken** iron perch is reestablished in above position.*Chart: 32.***Kart (Chart): 59****736. * Sør-Helgeland. Tomma. Luftspenn. (Overhead cable).**

Endre fri seilingshøyde til 5m på luftspenn i følgende posisjon:

(Amend vertical clearance to 5m on overhead cable in following position:

DATUM: NGO 1948

66° 18.163' N, 12° 50.555' E

Kart (Chart): 59. (KildeID 9804). (Redaksjonen, Stavanger 9.juli 2004).

Kart (Charts): 69, 75**737. * Vesterålen. Holdøy, Østvågøy nv. Rørledning etablert. Ankringspunkt utgår. (Submarine Pipeline. Anchorage.)**1) **Påfør** en rørledning i følgende posisjoner.*(Insert a submarine pipeline in following positions:)*

Kart (Chart): 69

Kart (Chart): 75

DATUM: European 1950

DATUM: NGO 1948

(1) 68° 27.05' N, 14° 54.283' E

(1) 68° 27.10' N, 14° 54.70' E

(2) 68° 26.51' N, 14° 54.68' E

(2) 68° 27.00' N, 14° 55.25' E

(3) 68° 26.85' N, 14° 55.47' E

(3) 68° 26.93' N, 14° 55.83' E

(4) 68° 26.82' N, 14° 55.60' E

(4) 68° 26.88' N, 14° 56.00' E

2) **Slett** ankertegn i posisjon:*(Delete recommended anchorage in position:)*

Kart (Chart): 69

Kart (Chart): 75

DATUM: European 1950

DATUM: NGO 1948

(1) 68° 27.05' N, 14° 54.63' E

(1) 68° 27.13' N, 14° 55.12' E

Kart (Charts): 69, 75. (KildeID.9349). (Hadsel Havnevesen, 11.mai 2004).

Kart (Chart): 70, 71**738. * Lofoten. Røsthavet. Værøy. Elsneset lykt.**

Tidligere Efs (T) 13/602/2004 utgår.

Elsneset lykt, fyrlistenr. 769300, er satt i drift.

DATUM: ED 50

67 38.7' N, 12° 33.7' E

Kart : 70, 71. (Kystverket Nordland, 19. juli 2004).

*** (T). Lofoten. Røsthavet. Værøy. Elsneset Light.**

Delete former Efs (T) 13/602/2004.

Elsneset light, List og Lights No. 769300, is back in service.

DATUM: ED 50

67 38.7' N, 12° 33.7' E

Charts: 70, 71

Kart (Charts): 77, 230**739. * Ofoten. Tjeldsundet. Sandtorgstraumen. Utdypning.**

Kart: 77. Datum: ED-50

- 1) a) Slett grunne på **7.2m** i posisjon: 68° 33.18' N, 16° 27.47 E
b) Slett dybde på **8.0m** i posisjon : 68° 33.20' N, 16° 27.78 E
c) Slett dybde på **9.2** m i spesialen (N av BY lysbøye).
- 2) Posisjon BY lysbøye: 68° 33.17' N, 16° 27.15' E
Posisjon rød lysbøye: 68° 33.17' N, 16° 27.93' E
Leden mellom BY lysbøye og rød lysbøye er utdypet til minimum **10m**. Bredden på rennen er ca 200m.

Kart: 230. Datum: ED-50

- 1) a) Slett grunne på **6.3m** i posisjon: 68° 33.14' N, 16° 27.62 E
b) Slett dybde på **7.0m** i posisjon : 68° 33.20' N, 16° 27.70 E
c) Endre rød lanterne til rød lysbøye i posisjon 68° 33.15' N, 16° 28.01' E
- 2) Posisjon BY lysbøye: 68° 33.14' N, 16° 27.21' E
Posisjon rød lysbøye: 68° 33.15' N, 16° 28.01' E
Leden mellom BY lysbøye og rød lysbøye er utdypet til minimum **10m**. Bredden på rennen er ca 200m.

Kart: 77, 230. (KildeID 10744). (Redaksjonen, Stavanger 18. august 2004).

*** Ofoten. Tjeldsundet. Sandtorgstraumen. Dregded Channel.**

Chart 77. Datum: ED-50

- 1)
 - a) Delete depth **7.2m** in position: 68° 33.18' N, 16° 27.47 E
 - b) Delete depth **8.0m** in position : 68° 33.20' N, 16° 27.78 E
 - c) Delete depth **9.2m** in plan (N of BY light buoy).
- 2)

Position BY light buoy: 68° 33.17' N, 16° 27.15' E
 Position red light buoy: 68° 33.17' N, 16° 27.93' E
 The channel between BY light buoy and red light buoy is dredged to minimum **10m** depth. The channel is approx. 200m wide.

Chart 230. Datum: ED-50

- 1)
 - a) Delete depth **6.3m** in position: 68° 33.14' N, 16° 27.62 E
 - b) Delete depth **7.0m** in position : 68° 33.20' N, 16° 27.70 E
 - c) Substitute red lightbuoy for red light (iron perch) in position
 68° 33.15' N, 16° 28.01' E
- 2)

Position BY light buoy: 68° 33.14' N, 16° 27.21' E
 Position red light buoy: 68° 33.15' N, 16° 28.01' E
 The channel between BY light buoy and red light is dredged to minimum **10m** depth. The channel is approx. 200m wide.

Charts: 77, 230.

Kart (Chart): 96

740. * Vest-Finnmark. Øksfjorden. Skognes. Lanterne. Kartrettelse.

DATUM: NGO 1948

70° 08.36'N, 22° 24.50'E

Erstatt **Skognes lykt** med **Skognes lanterne**, rundtlysende, karakter Fl W 5s.

Kart: 96. Fyrnr 917200. (KildeID 10943). (Redaksjonen, Stavanger 20. august 2004).

*** Vest-Finnmark. Øksfjorden. Skognes. Light. Chart Correction.**

DATUM: NGO 1948

70° 08.36'N, 22° 24.50'E

Amend light to Fl 5 Ws, vis 000 - 360.

Chart: 96. Light No 917200.

741. * Vest - Finnmark. Altafjorden. Rørledning.(Pipeline).

Påfør en rørledning mellom følgende posisjoner:

(Insert a pipeline between following positions):

a)

DATUM: NGO 1948

(1) Fra 70° 08.5398'N, 23° 17.1299'E

(2) Til 70° 08.9453'N, 23° 18.6714'E

b)

DATUM: NGO 1948

(1) Fra 69° 58.5945'N, 23° 20.1838'E

(2) Til 69° 58.6509'N, 23° 20.1622'E

Kart (Chart): 96. (KildeID: 10565). (Redaksjonen, Stavanger 13. august 2004).

Kart (Charts): 96, 98

742. * Vest - Finnmark. Altafjorden. Havbruk. Rørledning. (Marine Farms).

1) Påfør havbruk i følgende posisjoner:
(Insert a marine farm in following positions):

DATUM: NGO 1948

- (1) 69° 56.4099'N, 23° 07.0874'E
- (2) 69° 56.7233'N, 23° 05.2627'E
- (3) 70° 08.2406'N, 23° 15.9542'E
- (4) 70° 08.0511'N, 23° 18.1499'E
- (5) 70° 08.7460'N, 23° 18.5440'E
- (6) 70° 09.1365'N, 23° 17.4784'E
- (7) 70° 10.5275'N, 23° 18.7354'E
- (8) 70° 13.6327'N, 23° 19.3816'E
- (9) 70° 14.4714'N, 23° 17.1170'E
- (10) 70° 15.7487'N, 23° 20.2686'E

2) Slett havbruk i følgende posisjoner:
(Delete marine farms in following positions):

DATUM: NGO 1948

- (1) 69° 56.6524'N, 23° 07.1924'E
- (2) 69° 58.8884'N, 23° 07.7778'E
- (3) 70° 08.5688'N, 23° 17.4788'E
- (4) 70° 14.4278'N, 23° 20.9622'E

Kart (Charts): 96, 98. (KildeID: 10565). (redaksjonen, Stavanger 13. august 2004).

Kart (Chart): 97

743. * Vest – Finnmark. Stjernøy N. Grunner.(Depths).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner.

(Insert depths in following positions):

Nr.	Posisjon: (Position)(NGO)	Dybde: (Depth)	Dybde utgår: (Delete depth)
1	70° 19' 36" N, 22° 21' 20" E	5m	
2	70° 22' 38" N, 22° 30' 11" E	4,3m	21m
3	70° 22' 43" N, 22° 32' 19" E	8,8m	14m
4	70° 23' 18" N, 22° 38' 09" E	7m	
5	70° 23' 29" N, 22° 39' 35" E	4m	

Kart (Chart): 97. (KildeID 10425). (Redalsjonen, Stavanger 9.august 2004).

Kart (Charts): 97, 98**744. * Vest - Finnmark. Seiland. Havbruk. (Marine Farms).**

Påfør havbruk i følgende posisjoner:

(Insert a marine farm in following positions):

DATUM: NGO 1948

(1) 70° 17.1187'N, 22° 59.2095'E

(2) 70° 17.7738'N, 22° 58.1716'E

(3) 70° 18.2014'N, 22° 57.0532'E

(4) 70° 19.0056'N, 23° 03.5032'E

(5) 70° 18.0728'N, 23° 04.1248'E

(6) 70° 15.7487'N, 23° 20.2686'E

(7) 70° 17.1529'N, 23° 28.2641'E

(8) 70° 20.6482'N, 23° 23.6317'E

(9) 70° 21.5991'N, 23° 26.3792'E

(10) 70° 23.2584'N, 23° 29.1088'E

(11) 70° 21.1129'N, 23° 29.8342'E

Kart (Chart): 97, 98. (KildeID 10565). (Redaksjonen, Stavanger 13.mai 2004).

Kart (Chart): 98**745. * Vest - Finnmark. Rognsundet. Havbruk. Rørledning. (Marine Farms).**

Påfør havbruk i følgende posisjoner:

(Insert a marine farm in following positions):

DATUM: NGO 1948

(1) 70° 17.1187'N, 22° 59.2095'E

(2) 70° 17.7695'N, 22° 58.1726'E

(3) 70° 18.2014'N, 22° 57.0532'E

Kart (Chart): 98. (KildeID 10565). (Redaksjonen, Stavanger 13.august 2004).

746. * Vest - Finnmark. Rognsundet. Rørledning. (Pipeline).

Påfør rørledning mellom følgende posisjoner:

(Insert a pipeline between following position):

DATUM: NGO 1948

(1) 70° 18.88'N, 22° 53.22'E

(2) 70° 18.97'N, 22° 52.91'E

Kart (Chart): 98. (KildeID 10565). (Redaksjonen, Stavanger 13.august 2004).

747. * Vest-Finnmark. Alta. Vargsundet. Havnedistriktsgrense.

Påfør havnedistriktsgrense mellom følgende posisjoner:

DATUM: NGO 1948

(1) 70° 23.75'N, 23° 25.69'E

(2) 70° 22.94'N, 23° 28.61'E

(3) 70° 21.99'N, 23° 32.32'E

Kart: 98. (KildeID 11083). (Redaksjonen, Stavanger 26.august 2004).

*** Vest-Finnmark. Alta. Vargsundet. Harbour Limit.**

Insert a harbour district limit between following positions:

DATUM: NGO 1948

(1) 70° 23.75'N, 23° 25.69'E

(2) 70° 22.94'N, 23° 28.61'E

(3) 70° 21.99'N, 23° 32.32'E

Chart 98.

NORDSJØEN (North Sea)

748. * . Nordsjøen. Norsk kontinentalsokkel. Oseberg Feltet. Undervannsinstallasjoner.

Tidligere Efs (T). 5/240/2004 utgår.

Posisjoner (ED 50):

- | | | |
|----|---------------------------|------------------------------|
| 1) | Oseberg Vestflanken | 60° 32' 15" N, 02° 41' 08" E |
| 2) | Oseberg Sør J - template: | 60° 21' 16" N, 02° 54' 00" E |
| 3 | Osberg Sør plattform | 60° 23' 25" N, 02° 47' 49" E |

1) Påfør et hefte i posisjon 1). Undervannsstrukturen er overtrålbare.

2) Påfør et hefte i posisjon 2). Undervannsstrukturen er overtrålbare.

2) Påfør en rørledning og kabel mellom posisjon 2) og 3).

Kart: 559, 307, 301 (INT 140). (KildeID 11063). (Norsk Hydro, 16. august 2004).

*** North Sea. Norwegian Continental Shelf. Oseberg Field. Sub Sea Installations.**

Delete former Efs 5/240/2004.08.25

Positions (ED 50):

- | | | |
|----|---------------------------|------------------------------|
| 1) | Oseberg West | 60° 32' 15" N, 02° 41' 08" E |
| 2) | Oseberg Sør J - template: | 60° 21' 16" N, 02° 54' 00" E |
| 3 | Osberg Sør platform | 60° 23' 25" N, 02° 47' 49" E |

Insert a template in position 1).

Insert a template in position 2).

Insert a pipeline joining 2) and 3 above.).

Charts: 559, 307, 301 (INT 140).

NORDLIGE ISHAV. BARENTSHAVET VESTOVER TIL GRØNLAND. (Arctic Ocean. The Barents Sea to Greenland)

749. (T). Nordishavet. Marine undersøkelser. (Research Cruises).

Se også tidligere Efs (T). 7/321/2004 og (T). 14/651/2004

R/V Polarstern skal ved hjelp av målebøyer utføre marine undersøkelser i norsk farvann. Fiskefartøy anbefales å holde seg klar av målebøyenes posisjoner. Bøylene er **ikke** merket. Toppen av bøyen ligger **ca 50m under havflaten**.

(See also former Efs (T). 7/321/2004 and (T). (T). 14/651/2004

R/V Polarstern is conducting a marine scientific research in Norwegian jurisdiction areas.

Fishery are advised to keep off the positions of moorings.

The moorings are **not** marked with any lightbuoys or radar-reflectors. The top of the moorings is approximate **50 m below the sea surface.**)

Recovered	Positions:		Depth
17.07.2004	78° 49.8' N,	05° 01.2' E	2631
18.07.2004	78° 50.0' N,	07° 00.0' E	1422
18.07.2004	78° 50.0' N,	076 00.1' E	2402
19.07.2004	78° 50.1' N,	07° 59.7' E	1011
19.07.2004	78° 49.9' N,	08° 19.9' E	778
19.07.2004	78° 50.0' N,	08° 39.9' E	244
21.07.2004	78° 50.0' N,	04° 00.1' E	2276
21.07.2004	78° 50.0' N,	02° 48.1' E	2429
21.07.2004	78° 49.9' N,	02° 47.6' E	2505
22.07.2004	78° 49.9' N,	05° 00.9' E	2712
21.08.2004	78° 50.3' N,	00° 48.7' W	2591
21.08.2004	78° 49.9' N,	02° 00.0' W	2652
22.08.2004	78° 50.1' N,	00° 24.0' E	2531
23.08.04	78° 50.0' N,	01° 36.6' E	2557
Deploy			Below surface
28.06.04	78° 50.17' N,	07° 00.01' E	50m
28.06.04	78° 49.94' N,	06° 00.08' E	50m
29.06.04	78° 49.80' N,	05° 01.33' E	50m
29.06.04	78° 49.94' N,	08° 39.84' E	50m
29.06.04	78° 50.14' N,	08° 19.64' E	50m
08.07.04	78° 50.30' N,	07° 59.55' E	50m
08.07.04	78° 49.99' N,	04° 00.03' E	50m
12.07.04	78° 50.05' N,	02° 48.09' E	50m
12.07.04	78° 50.33' N,	00° 48.74' W	50m
13.07.04	78° 50.05' N,	00° 23.81' E	50m
13.07.04	78° 50.00' N,	01° 36.59' E	50m
13.07.04	78° 49.88' N,	02° 00.06' W	50m

Kart (Charts): 515. (Alfred Wegener-Institut fur Polar-und Meeresforschung, Bremerhafen. R/V Polarstern, 24. august 2004).

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER*Temporary (T) and Preliminary (P) notices*<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>**Kart (Chart): 472, 4**Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) A**750. * (T). Oslofjorden. Drammen Havn. Gilhusbukta. Overrettlykter.**

Tidligere Efs (T) 13/597/2004 utgår.

Kart: 472, 4. (Drammen Havn, 19. august 2004).

*** (T). Oslofjorden. Drammen Havn. Gilhusbukta. Leading Lights.***Delete former Efs (T) 13/597/2004.**Charts: 472, 4.***751. * (T). Oslofjorden. Drammen Havn. Brakarøya. Overrettlykter nedlagt.**

Posisjon; ca 59° 44.68' N, 10° 14.55' E (ED-50).

Overrettlyktene i ovennevnte posisjon er midlertidig nedlagt.

Kart: 472, 4. (Drammen Havn, 19. august 2004).

*** (T). Oslofjorden. Drammen Havn. Brakarøya. Leading Lights***Position; approx. 59° 44.68' N, 10° 14.55' E (ED-50).**Leading lights in above position are temporary disused.**Charts: 472, 4.***Kart (Chart): 490, 28, 29****752. * (T). Sogn og Fjordane. Måløy. Ulvesundet. Trollebø. Redusert fart.**

Posisjon: 61° 56,35' N , 05° 08,55' E.

Tidsrom: Fra 01.09.04 til 01.02.05,

I regi av Nordfjord Havn IKS, vil det i nevnte tidsrom foregå kaiutbygging.

Det henstilles til alle sjøfarende å seile med sterkt redusert fart fra Måløybrua i sør til Ulven lykt i nord.

Kart: 490, 28, 29. (Havnedirektøren, Måløy 19. august 2004).

Kart (Chart): 57, 59, 61, 310

753. * (T). Sør-Helgeland. Nornefeltet. Slep.

Aker Marine Contractors planlegger 3 slep av brønnhodemoduler fra Sandnessjøen via Åsvær til Nornefeltet. Slepets er planlagt 3/9, 7/9 og 12/9 i år. Varighet av hvert slep er beregnet til ca 48 timer. Slepets lengde fra Sandnessjøen til Åsvær vil være ca 200 – 250 meter, mens det i åpen sjø vil være 400-500 meter. Slepets dybde er 110 meter.

Kart: 57, 59, 61, 310. (Kystverket Nordland, Kabelvåg 25. august 2004).

Kart (Chart): 72

754. * (T). Lofoten. Kåkern og Djupfjord Bro. Begrensning av ferdsel.

Tidsrom: Uke 37 til 39.

Posisjoner (ED: 50):

Kåkern : 68° 01.2' N, 13° 11.0' E

Djupfjord : 67° 54.8' N, 13° 05.0' E

I forbindelse med at de gamle hengebruene over **Kåkern og Djupfjorden** i Vestlofoten skal rives, vil det bli begrensninger i ferdselen mens arbeidene pågår. Sjøfarende må påregne en ventetid på inntil 6 timer. Arbeidet starter i uke 37 og vil være fullført i løpet av uke 39. Det tas forbehold om at arbeidet kan forskyves i tid om værforholdene tilsier dette.

Rivingsarbeidet vil delvis foregå ved bruk av kranlekter. Fartøyer som ønsker å passere Djupfjorden eller Kåkern mens arbeidene pågår, kan kontakte lekteren på VHF kanal 16.

Det vil også bli satt opp informasjonsskilt på stedet før arbeidet starter.

Kart: 72. (Kystverket Nordland, 2. august 2004).

*** (T). Lofoten. Kåkern og Djupfjord Bridges. Sailing Restrictons.**

Time: Week 37 to 39.

Positions:

Kåkern : 68° 01.2' N, 13° 11.0' E

Djupfjord : 67° 54.8' N, 13° 05.0' E

*The old bridges above **Kråkern and Djupfjorden** will be demolished. During work on the bridge, the fairway may be closed for up to 6 hours.*

Chart: 72.

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

(Miscellaneous)

755. * (T). Norge. Skagerrak. Målebøye. Ny posisjon.

Tidligere Efs 15/718/2004 utgår

Tidsperiode: 24. august til 1. oktober 2004.

Posisjon: 58° 57.79' N, 10° 42.79' E (WGS 84).

I nevnte tidsrom vil det bli utført bølgemålinger med fast forankret bøye i Indre Skagerrak i ovennevnte posisjon, ca 3 nautiske mil SW av **Torbjørnskjær** fyr.

Målebøyen er 90cm i diameter, gul og svart, og fører gult blinkende lys, **Fl (5) Y 20s**.

Bøyen vil kunne bevege seg ca. 200m rundt den angitte posisjon.

Trafikkerende fartøy bes holde god klaring ved passering av bøyen.

Alle uregelmessigheter bes meldes til tlf. + 47-73545200 eller +47 73545209.

Kart: 202, 305 (INT .1300). (Oceanor AS Pir-Senteret, Trondheim 11. august 2004).

• (T). Norway. Skagerrak. Meter Rig. New Position.

Delete former Efs 15/718/2004.

Time: From 24. August – 1. October 2004.

Position: 58° 57.79' N, 10° 42.79' E (WGS 84), (about 3M SW of **Torbjørnskjær** light)

A meter rig, **Fl (5) Y 20s** is temporarily established in above position.

The buoy have a radius of about 200m around the position.

Wide berth requested.

Charts: 202, 305 (INT 1300).

Skyteøvelser. Advarsler.

(Gunnery Exercises. Warnings)

756. * (T). Hordaland. Herdlefjorden. Holsnøy. Overflateskyting. Advarsel.

Det vil det bli hold overflateskyting i område nord av Holsnøy den

28. september 2004 mellom klokken 0600Z og 1700Z og

29. september 2004 mellom klokken 0600Z og 1700Z.

feltet er begrenset av linjer trukket gjennom følgende posisjoner:

60° 36' 00" N, 04° 56' 00" E 60° 33' 00" N, 04° 56' 00" E

60° 36' 00" N, 05° 04' 00" E 60° 33' 00" N, 05° 04' 00" E

Sikker høyde: 3 000 fot.

Sjøgående trafikk må holde seg klar av fareområdene.

Kart: 23, 120. (KOMSJØ, Stavanger 25. august 2004).

* (T). Hordaland. Herdlefjorden. Holsnøy. Gunnery exercises. Warning.

Gunnery exercises will be carried out as follows:

28. september 2004 from 0600Z to 1700Z and

29. september 2004 from 0600Z to 1700Z.

60° 36' 00" N, 04° 56' 00" E

60° 33' 00" N, 04° 56' 00" E

60° 36' 00" N, 05° 04' 00" E

60° 33' 00" N, 05° 04' 00" E

Upper limit: 3000 feet.

Charts: 23, 120

757. * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder, stadig aktive.. (Gunnery Exercises . Danger Areas- Continously Active).

Skyting mot luft- og sjømål kan til enhver tid foregå i følgende skytefelt. (Gunnery exercises against air- and seataargets can at any time be carried out within following areas):

END 202

60° 09' 58" N, 04° 04' 54" E
60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E
59° 54' 58" N, 04° 34' 54" E
59° 54' 58" N, 04° 04' 54" E
60° 09' 58" N, 04° 04' 54" E

END 259

59° 54' 58" N, 04° 26' 54" E
59° 54' 58" N, 05° 04' 54" E
59° 50' 58" N, 05° 04' 54" E
59° 48' 58" N, 04° 56' 54" E
59° 52' 58" N, 04° 56' 54" E
59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E
59° 54' 58" N, 04° 26' 54" E

Sikker høyde: 32000 fot.
(Upper limit: 32000 feet).

Alle fartøyer bør være oppmerksom på hvilken fare det kan medføre ved å seile gjennom de nevnte fareområder. (Seagoing traffic should be aware of the danger areas).

Kart (Charts): 21, 207, 304, 307, 559. (Redaksjon, Stavanger 2004).

END 203

60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E
60° 09' 58" N, 04° 56' 54" E
59° 54' 58" N, 04° 56' 54" E
59° 54' 58" N, 04° 34' 54" E
60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E

STOLMEN

60° 01.3' N, 05° 01.3' E
60° 02.9' N, 05° 01.3' E
60° 05.0' N, 04° 57.0' E
59° 59.0' N, 04° 57.0' E

END 204

59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E
59° 52' 58" N, 04° 56' 54" E
59° 39' 58" N, 04° 56' 54" E
59° 39' 58" N, 04° 26' 54" E
59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E

758. * (T). Sør- Trøndelag. Snillfjorden. Skarpskyting. Advarsel.

Det vil det bli holdt skyteøvelse i Migar'n i Snillfjord.

Tidspunkt: 06. september til 10 oktober 2004 fra kl. 0800 lokal tid til mørkets frembrudd.

Mål: 66° 22.251' N, 09° 17.433' E

Fra 30. september til 10. oktober vil en flåte være forankret over målet 70m fra land. Flåten er forankret mot SE og SW og med flytetau til land mot NE og NW. Flytetauene er merket med røde blåser. Om natten vil flåten være merket med hvite lysblink. Flåten vil dessuten være opplyst mot standplass.

Skipstrafikk kan passere flåten på sørsiden når skyting ikke pågår. Under skyting kan skipstrafikk passere 200m fra land.

Vaktfartøy: "Viggo Senior" og "Fugløy"

Kart: 38. (FFI, Kjeller 25. august 2004).

*** (T). Sør- Trøndelag. Snillfjorden. Gunnery exercise. Warnings.**

Gunnery exercises will be carried out in Migar'n in Snillfjorden.

Time: 6. september – 10. oktober 2004 from 0800 local time till night falls.

Target: 66° 22.251' N, 09° 17.433' E

From 30. september to 10. oktober a small barge will be anchored above the target 70m from shore. The barge will be marked with a white flash.

Wessels may pass south of the barge whenever gunnery exercise is not beeing proceeded.

During gunnery exercise wessels may pass 200m from shore.

Guard vessels: "Viggo Senior" and "Fugløy"

Chart: 38.

759. * (T). Sør-Trøndelag. Tarva skytefelt. Skyteøvelse mot bakkemål.

Fly vil drive skyteøvelse mot bakkemål på **Tarva** skytefelt fom:

Fra 20 til 24. september 2004 fra kl. 1700 – 0100 (1500Z - 2300Z).

Fareområdet er begrenset av en sirkel med radius 0,3M og av en sektor fra 326° til 006° rettvise med en avstand på 3,3M - begge avstander målt fra posisjon: 63° 47' 30" N, 09° 22' 30" E.

Sjøgående trafikk bes holde seg klar av fareområdet.

Sikker høyde: 10 000 fot

Kart: 43, 309. (KOMLUFT, 18. august 2004).

*** (T). Sør-Trøndelag. Tarva Gunnery Range. Gunnery Exercise.**

Aircrafts will carry out gunnery exercises at **Tarva** gunnery range from

13. April to 23. April 2004 from 0630Z to 2300Z.

The impact area is limited by a circle with a radius of 0,3M and a sector from 326° to 006° with a distance of 3,3M - both distances measured from position:

63° 47' 30" N, 09° 22' 30" E.

All vessels are requested to avoid the danger area.

Upper limit: 10 000 feet

Charts: 43, 309.

760. * (T). Nord-Trøndelag. Langsundet. Namsenfjorden. Skyteøvelser. Advarsel.

Skarpskyting med mitraljøse vil finne sted i følgende tidsrom:

1. september 2004 fra 0600Z til 1600Z og

2. september 2004 fra 0600Z til 1600Z.

Skytefeltet er begrenset av linjer trukket gjennom følgende posisjoner:

Namsenfjorden

64° 37' N, 11° 02' E

64° 35' N, 11° 01' E

64° 34' N, 11° 05' E

64° 35' N, 11° 08' E

Sikker høyde: 3000 fot.

Kart: 46, 47, 48, 50, 51. (KOMSJØ, Stavanger 19. august 2004).

*** (T). Nord-Trøndelag. Langsundet. Namsenfjorden. Gunnery Exercises. Warning.**

Gunnery exercises will be carried out as follows:

1. september 2004 from 0600Z to 1600Z and

2. september 2004 from 0600Z to 1600Z.

Namsenfjorden

64° 37' N, 11° 02' E

64° 35' N, 11° 01' E

64° 34' N, 11° 05' E

64° 35' N, 11° 08' E

Upper limit: 3000 feet.

Charts: 46, 47, 48, 50, 51.

761. * (T). Lofoten/Vesterålen/Sør-og Nord Troms. Overflateskyting. Advarsel.

Den 8. september 2004 mellom klokken 0700Z og 1600Z vil det foregå overflateskyting i skytefeltene: END 460, END 461 og N14A.

Skytefeltene er begrenset av linjer trukket gjennom følgende posisjoner:

END 460 - Andfjorden - Grøtavær: N14A - Andfjorden - Kinnaset:

69° 01' 42" N, 15° 52' 24" E	68° 57' 18" N, 16° 15' 12" E
69° 07' 54" N, 16° 04' 00" E	69° 05' 36" N, 16° 04' 12" E
69° 08' 06" N, 16° 18' 00" E	68° 57' 54" N, 15° 54' 42" E
68° 55' 00" N, 16° 15' 30" E	69° 02' 30" N, 16° 20' 06" E
68° 57' 54" N, 15° 54' 36" E	
69° 01' 42" N, 15° 52' 24" E	

END 461 - Andfjorden - Skrolsvik:

69° 02' 36" N, 16° 20' 00" E
 69° 07' 54" N, 16° 04' 00" E
 69° 15' 00" N, 16° 07' 54" E
 69° 16' 00" N, 16° 53' 54" E
 69° 02' 36" N, 16° 47' 54" E
 69° 02' 36" N, 16° 20' 00" E

Sikker høyde: 3 000 fot.

Sjøgående trafikk må holde seg klar av fareområdene.

Kart: 79, 311. (KOMSJØ, Stavanger 26. august 2004).

*** (T). Lofoten/Vesterålen/Sør-og Nord Troms. Gunnery exercises. Warning.**

8. September 2004 between 0700Z and 1600Z, gunnery exercises against seataargets will be carried out in areas bounded by the following positions::

END 460 - Andfjorden - Grøtavær:

69° 01' 42" N, 15° 52' 24" E
 69° 07' 54" N, 16° 04' 00" E
 69° 08' 06" N, 16° 18' 00" E
 68° 55' 00" N, 16° 15' 30" E
 68° 57' 54" N, 15° 54' 36" E
 69° 01' 42" N, 15° 52' 24" E

N14A - Andfjorden - Kinnaset:

68° 57' 18" N, 16° 15' 12" E
 69° 05' 36" N, 16° 04' 12" E
 68° 57' 54" N, 15° 54' 42" E
 69° 02' 30" N, 16° 20' 06" E

END 461 - Andfjorden - Skrolsvik:

69° 02' 36" N, 16° 20' 00" E
 69° 07' 54" N, 16° 04' 00" E
 69° 15' 00" N, 16° 07' 54" E
 69° 16' 00" N, 16° 53' 54" E
 69° 02' 36" N, 16° 47' 54" E
 69° 02' 36" N, 16° 20' 00" E

Upper limit: 3 000 feet.

All vessels are requested to avoid the danger areas.

Charts: 79, 311.

Seismiske undersøkelser

(*Seismic Surveys*)

762. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser. (Norwegian Continental Shelf. Seismic Surveys).

Skip (Ship):	Slepekabel, lengd (Towing Cable):	Innenfor område: (Areas):	Tidsperiode (Varighet) (Time)	Kart (Charts):
"Ramform Viking" C/S LAGF5	10 x 4500	64° 20' N 05° 40' E 64° 20' N 07° 20' E 63° 45' N 07° 20' E 63° 15' N 06° 40' E 63° 15' N 05° 40' E	Fra 26. aug. Til ca 15. okt.	302, 309, 558
M/V "Fugro Meridian" C/S C6QR4	1 x 1200	58° 22' N, 01° 38' E 58° 22' N, 01° 43' E 58° 17' N, 01° 43' E 58° 17' N, 01° 38' E	Fra 1. sept Til 15 sept.	559, 301, 300

Merk: Hver av slepekablene er som regel merket i enden med lys og radar-reflektor. Fartøyer i området bør holde god avstand fra kabelfartøyet. (*Wide berth requested*).

(Redaksjonen, Stavanger 25. august 2004).

763. * (T). Norskehavet. Kvitebjørn. Borg/Vigdis. Seismiske undersøkelser. 1)

De tre seismiske undersøkelsesfartøyene "Ocean Explorer" (LAJX5), "Bergen Surveyor" (LACS5) og "Falcon Explorer" (P3SY9) vil i første halvdel av september slutføre en seismisk undersøkelse på Kvitebjørn feltet (blokk 34/11). Undersøkelsen er innenfor følgende område:

61 ° 00 ' N - 02 ° 30 ' E
61 ° 04 ' N - 02 ° 20 ' E
61 ° 10 ' N - 02 ° 30 ' E
61 ° 06 ' N - 02 ° 40 ' E

Den seismiske undersøkelsen er en såkalt bunnkabel-undersøkelse hvor fartøyene "Ocean Explorer" og "Bergen Surveyor" typisk legger 4 kabler (av 6km lengde) på sjøbunnen med en avstand på 400 m mellom kablene. Kildefartøyet "Falcon Explorer" seiler så i et område over de utlagte kablene. Dette tar typisk 4-6 dager, og når det er avsluttet flyttes operasjonen til neste lokasjon innenfor samme felt.

2)

De tre seismiske undersøkelsesfartøyene "Ocean Explorer" (LAJX5), "Bergen Surveyor" (LACS5) og "Falcon Explorer" (P3SY9) vil i annen halvdel av september og tidlig oktober utføre en undersøkelse på Borg/Vigdis-feltet (blokk 34/7) innenfor følgende område:

61 ° 20 ' N - 2 ° 00 ' E
61 ° 23 ' N - 2 ° 00 ' E
61 ° 23 ' N - 2 ° 10 ' E
61 ° 20 ' N - 2 ° 10 ' E

Den seismiske undersøkelsen er en såkalt bunnkabel-undersøkelse hvor fartøyene "Ocean Explorer" og "Bergen Surveyor" legger 5 kabler (av 6km lengde) på sjøbunnen med en avstand på 400 m mellom kablene. Kildefartøyet "Falcon Explorer" seiler så i et område over de utlagte kablene. Dette tar typisk 4-6 dager, og når det er avsluttet flyttes operasjonen til neste lokasjon innenfor samme felt.

Kart: 307, 558. (Statoil, 25. august 2004).

764. * Kvalitet i norske papirsjøkart og digitale sjøkart i farvannene rundt Svalbard

Se også Efs 10/474 2004

Elektroniske kart og kartdatum.

Gjennom tidene har sjøkart over Svalbard vært laget i ulike kartdatum (referansesystemet som gradnettet i kartet refererer seg til). I eldre kart ble dels Lokalt Datum (Grønfyord-datum) benyttet og dels Europeisk Datum benyttet. Begge disse referansesystemene er av blandet kvalitet, og uregelmessigheter i systemene må påregnes. Ukritisk bruk av eldre kart og moderne posisjoneringssystemer (som for eksempel GPS) kan bl.a. på grunn av uklarheter/unøyaktigheter m.v. knyttet til datum lede til alvorlige feil (flere hundre meter) under navigeringen. Dette betyr videre at den sikkerhetsmarginen som sjøfarende alltid bør benytte ikke nødvendigvis er til stede slik som antatt.

I en del av de eldre kartene er det påført en rubrikk hvor forskyvningen mellom kartets gradnett og World Geodetic System (WGS-84) er oppgitt.

Nye sjøkart for området blir laget i samsvar med World Geodetic System (WGS-84), mens nytrykk av eldre kart beholder sitt eksisterende gradnett.

Sjøkartverket minner for øvrig om at papirkartene i området har målestokk 1:100.000 eller mindre og at det er disse som inntil videre antas å ligge til grunn for eventuelle elektroniske kart i disse farvannene. Problemstillingene det her er vist til når det gjelder datum i papirkart vil således i utgangspunktet også gjelde for elektroniske kart.

For generell orientering om kartkvaliteten rundt Svalbard henvises til publikasjonen Den norske los, Bind VII og til informasjon i det enkelte sjøkart.

Brukerne bør være oppmerksomme på at alle påtrykte korreksjoner (datumskift) bare gjelder tilnærmet. Kystkonturen kan være beheftet med betydelig feil i forhold til kartets gradnett. Dertil kommer at tettheten av farvannets oppmåling i visse områder er slik at uoppdagede grunner ikke kan utelukkes.

Ved navigering må det derfor utvises ekstra stor forsiktighet ved seilas i disse farvannene. Navigatøren bør i overensstemmelse med etablert navigasjonstradisjon benytte alle tilgjengelige hjelpemidler (herunder radar), sammenholde observasjonene fra hjelpemidlene fortløpende, holde skarp utkikk og generelt sørge for at seilassen til enhver tid foregår med tilstrekkelig sikkerhetsmargin.

Bruk av elektroniske kart fritar ikke navigatøren for disse arbeidsoppgavene og krever således den samme profesjonelle og kritiske holdning som ved tradisjonell navigasjon ved hjelp av papirkart.
(Redaksjonen, Stavanger 27. august 2004).

*** Quality of Norwegian Charts and Electronic Charts in the waters around Svalbard**

See also Efs 10/474 2004

Electronic charts and datum.

Historically, the charts around Svalbard have been produced on different datum sets (the reference system which the graticule refers to). In older charts, partially the Local Datum (Grøn fjord datum) and partially the European Datum are used. Both these reference systems are of unequal quality, and possible inaccuracies in the systems must be taken into account. Uncritical use of older charts and modern positioning systems (like GPS) can, because of discrepancies etc. related to the datum, lead to serious mistakes (several hundred meters) during the navigation. This further means that the safety margin that the sailors always should apply not necessarily is in place as expected.

In some of the older charts, information is given showing the displacement between the graticule of the chart and the World Geodetic System (WGS-84).

New charts for the area are made in accordance to the World Geodetic System (WGS-84), while new prints of the older charts retain the existing graticule.

The Norwegian Hydrographic Service reminds the users that the paper charts in the area are on a scale of 1:100.000 or less, and that these charts may be assumed to be the basis for eventual electronic charts over these waters.

For general information about the quality of the charts around Svalbard, a reference is made to The Norwegian Pilot, Volume VII and the information given in each chart.

The users should be aware that all given corrections (shifts in datum) must be considered to be approximate. The Coastline can have considerable discrepancies when compared to the graticule of the chart. Furthermore, the lines of survey for these waters are so spaced out that the occurrence of undiscovered shoals and rocks could not be excluded.

Accordingly, navigation in these waters requires extra caution. The navigator should, in keeping with established navigational traditions, use all accessible navigation aids (including radar), continuously compare the observations from the different aids, keep a sharp lookout and generally see that the navigation at all time is carried out applying a sufficient safety margin.

Use of electronic charts does not relieve the navigator from these tasks, and will still require the same professional and critical attitude as with traditional navigation using paper charts. (Redaksjonen, Stavanger 27. august 2004).

765. * Kvalitet i norske papirsjøkart og digitale sjøkart i Hordaland og N av Vega i Nordland.

Sjøkartverket har som målsetting at hele kysten skal være dekket av sjøkart basert på et moderne kartgrunnlag. I Hordaland og i områder av N-Norge nord for Vega er det fremdeles sjøkart som er basert på sjømåling som er opp imot 100 år gammel. Det er Sjøkartverkets prioriterte oppgave å måle opp og gi ut nye sjøkart i disse områdene.

For å sikre optimal bruk av ressursene har Sjøkartverket gjennomført en omfattende ekstern markedsundersøkelse for å få brukernes vurdering av hvordan sjømålingen og utgivelse av nye sjøkart i gjenstående områder skal prioriteres. Anbefalingene i denne markedsundersøkelsen følges i Sjøkartverkets produksjonplaner. Dette innebærer at oppmålingen av en del områder vil bli utsatt inntil videre, og man vil etter hvert få en blanding av nye og gamle dybde-data innenfor ett og samme digitale sjøkart eller ett og samme papirsjøkart.

Dette omfatter Sjøkartverkets produkter i Hordaland og i områder nord for Vega.

Nye kart vil bli utgitt for disse områdene.

I områder med eldre sjømålinger kan det ikke utelukkes uoppdagede grunner. Det må derfor utvises stor forsiktighet ved seilas i slike områder. Farvann utenfor oppmerket/anbefalt led må ikke utfordres.

Det trykte sjøkartets tittelrubrikk/kildediatogram (Source Diagram) viser når kartet er sjømålt.

Dette gir en indikasjon på hvilken nøyaktighet brukeren kan forvente å finne i produktet.

Områder oppmålt før ca. 1960 er ufullstendig oppmålt, og det kan finnes grunner i området som ikke er vist i kartet.

I digitale sjøkart er datakvaliteten angitt i Zones of Confidence (ZOC-diatogram)

ZOC-diatogrammet forteller om kvaliteten på dybde-dataene i de forskjellige områdene. ZOC-diatogrammet tar for seg 5 kvalitets kategorier (A1 til D). For norske kystfarvann vil sone B og C i første omgang bli benyttet ut fra følgende klassifisering: ENC'er med kildedata fra eldre sjømåling (før ca. 1960) er gitt ZOC-verdi 'C', mens ENC'er med kildedata fra sjømåling yngre enn ca 1960 er gitt ZOC-verdi 'B'.

Avgrensningen for de forskjellige soner vil bli lagt til kartdataene slik at man til enhver tid kan se på skjermen hvilken sone man er i.

Navigatører må vise stor forsiktighet ved anvendelse av (D)GPS og elektroniske sjøkart i områder med gamle sjømålingsdata, da nøyaktighet og fullstendighet i dybdeangivelser ikke er i samsvar med moderne standard.

For øvrig bør navigatørene sørge for at navigeringen til enhver tid foregår med gode marginer og i samsvar med forsvarlig navigasjonsmessig praksis.

(Redaksjonen, 27. august 2004).

ZONES OF CONFIDENCE (ZOC) - ZOC DIAGRAM

(For fullstendig beskrivelse henvises det til publikasjonen S57 IHO Transfer Standard for Digital Hydrographic Data)

1	2	3		4	5
ZOC	Position Accuracy ?	Depth Accuracy		Seafloor Coverage	Typical Survey Characteristics ⁵
A1	+/- 5 m	a = 0.5 b = 1		Full seafloor ensonification or sweep. All significant seafloor features detected and depths measured.	Controlled, systematic high accuracy Survey on WGS 84 datum; using DGPS or a minimum three lines of position (LOP) with multibeam, channel or mechanical sweep system.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10 30 100 1000	06 08 15 10.5		
A2	+/- 20 m	a = 1.0 b = 2		Full seafloor ensonification or sweep. All significant seafloor features detected and depths measured.	Controlled, systematic survey to standard accuracy; using modern survey echosounder with sonar or mechanical sweep.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10 30 100 1000	12 16 30 21.0		
B	+/- 50 m	a = 1.0 b = 2		Full seafloor coverage not achieved; uncharted features, hazardous to surface navigation are not expected but may exist.	Controlled, systematic survey to standard accuracy.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10 30 100 1000	12 16 30 21.0		
C	+/- 500 m	a = 2.0 b = 5		Full seafloor coverage not achieved, depth anomalies may be expected.	Low accuracy survey or data collected on an opportunity basis such as soundings on passage.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10 30 100 1000	25 35 70 52.0		
D	worse than ZOC C	worse than ZOC C		Full seafloor coverage not achieved, large depth anomalies may be expected.	Poor quality data or data that cannot be quality asses-sed due to lack of information.

766. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. (Rigmoves).

<http://www.statkart.no/efs/plattformer.pdf>

	Navn:	Posisjon:	Dato siste rapport:
*	Bideford Dolphin	61° 21' 16" N, 02° 54' 00" E	24/8-04
*	Maersk Endeavour	55° 31' 48" N, 05° 00' 24" E	7/5-04
*	Maersk Innovator	57° 41' 58" N, 02° 26' 50" W	23/8-04
*	Noble Ton Van Langeveld	59° 21' 02" N, 01° 33' 10" E	25/8-04
*	Ocean Princess	58° 24' 18" N, 00° 04' 39" W	27/8-04
*	Ocean Vanguard	58° 07' 40" N, 00° 21' 34" E	7/7-04
*	Paul B. Loyd Jr	60° 18' 01" N, 04° 09' 51" W	25/8-04
*	Stena Dee	Invergordon	26/8-04
*	Transocean Arctic	Ølensvåg	25/8-04
*	Transocean Searcher	65° 02' 26" N, 06° 56' .27" E Åsgård "O"	20/8-04
*	West Epsilon	56° 13' 10" N, 03° 26' 15" E	17/8-04
	Bleo Holm	58° 06.1' N, 01° 26.3' W	27/5-01
	Borgland Dolphin	61° 05' 51" N, 02° 16' 31" E	10/6-04
	Borgsten Dolphin	Invergordon	12/6-02
	Buchan Alpha	57° 54' 12" N, 00° 01' 54" E	9/9-99
	Byford Dolphin	Invergordon	5/6-02
	Crystal Ocean	Blyth, UK	7/12-01
	Deepsea Bergen	60° 09' 05" N, 01° 44' 49" E	26/7-04
	Deepsea Delta	Sandnes	9/8-04
	Deepsea Trym	56° 22' 00" N, 03° 15' 00" E	6/11-03
	Elgin PUQ	57° 00.7' N, 01° 50.3' E	3/7-00
	Ensco 101	56° 04.9' N, 04° 05.2' E	24/4-03
	Ensco 70	56° 24.2' N, 04° 45.7' E	18/4-03
	Ensco 71	56° 30.99' N, 05° 03.65' E	16/7-04
	Ensco 72	56° 03' 42" N, 04° 15' 24" E	18/9-03
	Ensco 80	54° 14.3' N, 02° 23.4' E	19/12-00
	Ensco 85	53° 30.6' N, 02° 10.2' E	6/6-00
	Ensco 92	53° 11.0' N, 02° 05.8' E	19/12-00
	Glas Dower	54° 59.1' N, 01° 26.8 E	13/7-99
	Global Producer 3	59° 33' 43" N 01° 39' 23" E	14/10-01
	Glomar Adriatic 6	53° 51.8' N, 00° 26.4' E	16/1-01
	Glomar Adriatic II	53° 35.7' N, 04° 26.1' E	31/10-00
	Glomar Adriatic XI	54° 00.0' N, 00° 48.0' E	10/7-99
	GSF 135	Invergordon	23/11-02
	GSF 140	60° 55' 36" N, 00° 49' 24" E	7/7-04
	GSF Arctic II	Invergordon	11/5-03
	GSF Arctic III	59° 33' 21" N, 01° 24' 04" E	23/5-04
	GSF Arctic IV	57° 16' 46" N, 00° 28' 34" E	21/7-04
	GSF Galaxy 1	57° 22' 30" N, 01° 22' 59" E	8/5-04
	GSF Galaxy III	57° 42' 58" N, 01° 01' 56" E	11/5 -04
	GSF Magellan	56° 58' 01" N, 01° 52' 12" E	08/6-04
	Haewene Brim	Port of Tyne	9/8-04
	J W McLean	58° 00' 08" N, 00° 43' 36" E	2/8-04

	Jack Bates	Hareid Shipyard	2/8-04
	Janice A	56° 24.1' N, 02° 15.0' E	23/10-98
	Kan Tan IV	Invergordon	29/4-99
	Kerr Mcgee Global Producer 3	59° 33' 43" N, 01° 39' 23" E	14/10-01
	Maersk Curlew	56° 44' 06" N, 01° 17' 48" E	7/5-04
	Maersk Enhancer	53° 39.7' N, 02° 43.6' E	25/7-00
	Maersk Exerter	55° 50.1' N, 04° 33.8' E	17/3-03
	Maersk Explorer	55° 31.8' N, 05° 00.4' E	31/8-99
	Maersk Gallant	56° 33' 48" N, 03° 12' 12" E	22/11-03
	Maersk Giant	58° 04' 40" N, 01° 53' 26" E	2/12-03
	Maersk Guardian	55° 47.65' N, 04° 32.73' E	2/7-04
	Neddrill 3	54° 54.9' N, 04° 36.8' E	6/7-97
	Neddrill 4	53° 25.3' N, 04° 06.6' E	21/7-97
	Neddrill Driver	56° 37.6' N, 05° 11.0' E	30/4-97
	Noble Byron Welliver	55° 28' 36" N, 05° 06' 35" E	7/5-02
	Noble George Sauvageau	56° 29' 00" N, 04° 54' 48" E	11/1-00
	Noble Julie Robertson	53° 55' 31" N, 00° 37' 37" E	26/7-02
	Noble Kolskaya	55° 28.64' N, 05° 06.73' E	28/8-01
	Nordic Apollo	57° 00' 44" N, 01° 18' 40" E	15/10-01
	North Sea Producer	58° 18' 07" N, 00° 45' 19" E	7/5-04
	Northern Producer	58° 17' 37" N, 00° 26' 01" E	7/5-04
	Ocean Guardian	61° 01' 59" N, 01° 07' 44" E	3/8-04
	Petrobaltic	55° 27.4' N, 18° 09.5' E	6/11-03
	Petrojarl 1	58° 30' 06" N, 01° 39' 54" E	17/1-02
	Petrojarl Foinaven	60° 18' 58" N, 04° 16' 24" W	7/5-04
	Petrolia	Invergordon	9/12-01
	Polar Pioneer	60° 46' 00" N, 03° 25' 27" E	29/7-04
	Polyconcord	Hanøytangen	25/10-01
	Polyconfidence	61° 08' 00" N, 01° 44' 00" E	7/5-04
	Port Reval	60° 41' 32" N, 02° 32' 32" W	7/7-04
	Port Rigmar	56° 32' 07" N, 03° 12' 08" E	12/2-04
	Ramform Banff	57° 00' 06" N, 01° 17' 36" E	15/2-01
	Regalia	Troll feltet	8/7-04
	Regina Magdalena	Larvik	10/1-04
	Rigmar 301	56° 16' 26" N, 03° 23' 23" E	24/6-02
	Rowan Gorilla VII	56° 11' 21" N, 02° 46' 11" E	8/7-03
	Safe Scandinavia	58° 22' 12" N, 01° 54' 06" E	16/7-04
	Safe Supporter	Halsnøy	1/11-95
	Scarabeo 5	64° 58' 36" N, 06° 25' 57" E	5/7-04
	Sedco 704	60° 55' 39" N, 01° 42' 25" E	8/5-04
	Sedco 706	Invergordon	3/9-03
	Sedco 711	57° 10' 46" N, 00° 55' 24" E	22/7-04
	Sedco 714	58° 01' 39" N, 01° 42' 55" E	28/6-04
	Shelf Explorer	55° 28.64' N, 05° 06.44' E	18/6-01
	Stena Don	60° 29.2' N, 02° 13.3' E	1/8-04
	Stena Spey	58° 18' 04" N, 01° 42' 23" E	7/7-04
	Transocean Explorer	Invergordon	8/1-99
	Transocean John Shaw	Invergordon 57° 41' N, 03° 52' W	7/8-04

	Transocean Leader	64° 26' 47" N, 06° 48' 55" E	10/6-04
	Transocean Nordic	Yarmouth Roads	22/3-02
	Transocean Prospect	56° 08' 30" N, 02° 59' 30" W	19/12-02
	Transocean Sedco 712	Invergordon	23/11-03
	Transocean Wildcat	Invergordon	1/11-01
	Transocean Winner	Ølensvåg	28/8-02
	Veslefrikk B	60° 47' 00" N, 02° 53' 54" E	25/3-02
	West Alpha	65° 00' 53" N, 06° 26' 18" E	15/7-04
	West Navigator	61° 03.1' N, 03° 43.5' W	10/7-04
	West Venture	60° 53' 22" N, 03° 33' 59" E	16/5-04

(ACP - Adjacent to Charted Platform).

* Anm: Angir at riggen har forandret posisjon eller på vei til nevnte posisjon siden forrige melding.

Alle ovennevnte posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektere, floteller el. lign. kan finnes i området.

500 meter sikkerhetssone:

Sikkerhetssoner strekker seg 500 meter rundt installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt, i noen unntakstilfelle, installasjoner på havbunnen.

Sikkerhetssoner regnes fra innretnings ytterpunkter.

Intet fartøy, innbefattet eventuelle redskaper av noe slag, skal navigere innenfor en etablerte sikkerhetssone, unntatt ved spesiell tillatelse fra plattformsjef, eller at de selv er i en nødsituasjon.

(Se Efs 1/25/2004, 1/26/2004 og 1/27/2004).

Ankere/ankerlinjer:

Fra bore-/produksjonsplattformer/floteller og lastebøyer kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere ut til en avstand av 2500 meter.

Sjøfarende anbefales å ta hensyn til mulige ankerkjettinger/- vaiere og ankere utenfor 500 meters sikkerhetssoner.

For detaljerte opplysninger om ankere og ankervaiere/-liner utenfor sikkerhetssoner kan plattform eller vaktbåt kontaktes på VHF kanal 16.

500 metre Safety Zones

Safety zones will normally extend to a distance of 500 metres around all installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/25/04, 1/26/2004 and 1/27/2004).

No vessel, including eventual fishing gear, should enter an established safety zone unless so permitted by the Offshore Installation Manager, is dealing with an emergency or is, itself, in difficulties or distress.

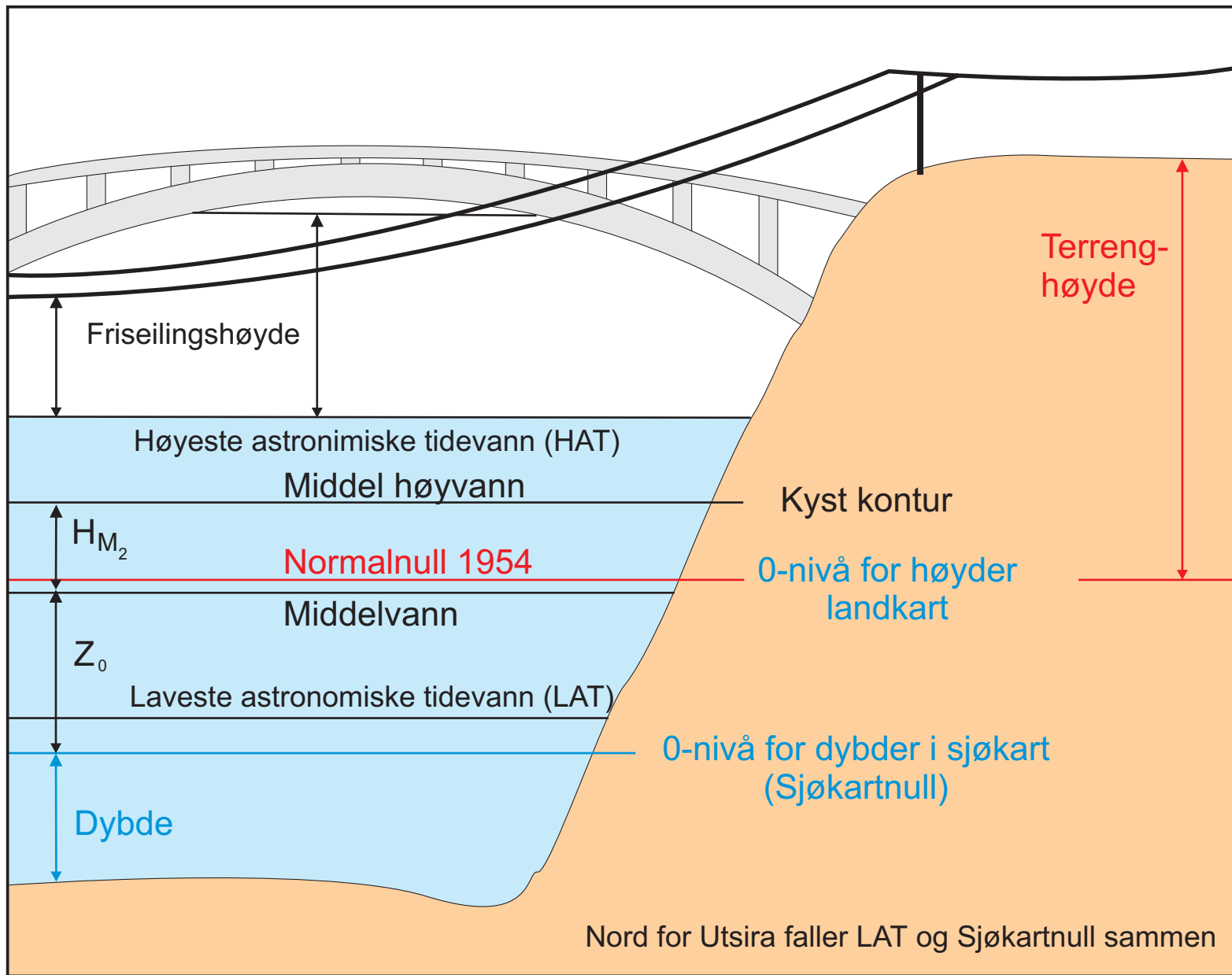
anchors and anchor chains/- wires

Anchors and anchor chains/- wires can be deployed up to 2500m from drilling-/productionplatforms/flotels and oil export loading buoys. Mariners are advised to exercise particular caution.

For detailed anchor pattern information, contact with platform and/or stand-by vessel on VHF channel 16 is recommended.

(Redaksjonen, Stavanger 27. august 2004).

767 *. Siste trykningsdato for norske sjøkart / Latest printing date of Norwegian Charts											
Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date
1	Des.03	46	Juli.04	91	Nov.02	210	Jan.04	401	Mai. 04	501	Mars.04
2	Apr.02	47	Des.02	92	April.02	224	April.04	402	Mai 04	502	Feb.01
3	Feb. 03	48	Aug.02	93	Sept.03	227	Mars.04	452	Mai.04	503	Jan.99
4	April 03	49	Okt 03	94	Mars.04	229	Mars-00	453	Apr 01	504	Sept.99
5	Feb 02	50	Nov. 02	95	Okt.02	230	Mars-02	454	April 02	505	Jan.03
6	Sept. 03	51	Feb. 03	96	Jan.02	251	Juli 04	455	Juni. 03	506	Mars 96
7	Sept 01	52	Aug.01	97	Des.02	252	Juli 04	456	Mars-02	507	Jan.03
8	Apr. 02	53	Juli.04	98	Apr 03	253	Nov.03	457	Sept.01	509	Jan.03
9	Mai.03	54	Aug.02	99	Aug. 02	294	Feb.02	458	Mai. 04	510	Mars-02
10	Juni03	55	Aug.03	100	Okt.03	295	Jan.03	459	Jan 01	512	Mai -99
11	Juni02	56	Nov.03	101	Okt.01	300(INT10)	April.00	460	Juni 03	513	April 02
12	Mai.04	57	Juli 04	102	Juli.02	301(INT140)	Mars 03	461	Mars-04	514	Sept.99
13	Apr 03	58	Nov. 02	103	Apr. 03	302	Jan 04	462	Apr. 03	515	Feb.01
14	Mai.03	59	Jan.04	104	Aug 01	303 (INT100)	Mars 01	463	Nov. 02	516	Sept.-97
15	Des.03	60	April.04	105	Nov 00	304(INT101)	Jan 01	464	Okt.02	517	Mai 96
16	Juli.03	61	April.04	106	Mars-03	305(INT1300)	Mai. 04	465	Juli.03	521	April 02
17	Juni 04	62	Juli 03	107	Aug.03	306	Jun.02	466	Jan 02	522	Sept 99
18	Sept 02	63	Sept 02	108	Nov.03	307	April 04	467	Sept.01	523	Mars-02
19	Juni. 04	64	Feb 03	109	Feb.04	308	Feb.04	468	Sept.01	524	Juli 03
20	Feb.04	65	Juli.04	110	Feb.04	309	Aug.03	469	Feb.04	525	Juli 03
21	Mai.04	66	Juni.04	111	Des.03	310	Aug.03	470	Nov.99	533	Mai 01
22	Aug.04	67	Juli. 04	113	Des.03	311	Mars 03	471	Juli.02	534	Des. 92
23	Mai.04	68	Juni.04	114	April 02	319	Jan.04	472	Apr. 03	535	Juni 97
24	Mai.04	69	Juni.04	115	Juni 99	320	Des.03	473	Aug.02	536	Juni 01
25	Juli.03	70	Des.03	116	April 02	321	Feb.04	474	Apr 01	537	Mai 01
26	Mai. 04	71	Feb.03	117	Mai.04	322	Feb.04	475	Juni 02	539	Juni 90
27	Aug.03	72	Aug.03	118	Juni 03	323	Mars.04	476	Feb.00	540	Sept 02
28	Apr.03	73	Apr 03	119	Juli.04	324	Jan.04	477	Nov 00	550	Juni 02
29	Juni.04	74	Mai 03	120	Aug.04	325	Mars.04	478	Okt.01	551	Mars.99
30	Okt. 03	75	Sept. 03	124	April 04			479	Feb.03	552	Feb. 01
31	Mai. 04	76	Jan.04	125	April 04			480	Des 01	553	Mars.99
32	Aug.03	77	Des.02	126	Sept.03			481	Aug.00	557	Juni 00
33	Juli 04	78	Feb.04	127	April 04			482	Mars 03	558	Jan. 02
34	Juni 03	79	Juni.04	128	Mars.03			483	Des. 03	559	Jan..04
35	Juni.03	80	Sept 02	129	Mars 03			484	Juli 00		
36	Nov.03	81	Jan.04	130	Feb.03			485	Okt. 01		
37	Juni.04	82	Nov. 02	131	Juni 03			486	Mars 99		
38	Okt 03	83	Jan. 04	132	Okt.01	142	Mai 04	487	Feb.01		
39	Juli 04	84	Juni02	143	Aug.01	112	Jan.04	488	Sept.03		
40	Mai. 04	85	Sept 02	201	Mai.01			489	Okt 02		
41	Sept.03	86	Aug.02	202	Mai.03			490	Juli 01		
42	Mai 03	87	Jan 02	204	Feb. 04			491	Juni 03		
43	Okt.03	88	Mars.04	207	Des.03						
44	Aug.03	89	Des.02	208	Des.03						
45	April 04	90	Jan.02	209	Jan. 04						



SJØKARTRAPPORT

Dersom du oppdager feil eller mangler i sjøkart eller andre nautiske publikasjoner utgitt av Sjøkartverket, er vi takknemlig for din rapport.

Rapport innsendt av

Navn

Adresse

.....

Telefon (priv)

Telefon (jobb)

Dato

Signatur



STATENSKARTVERK
SJO

Telefon 51 85 87 00 - Telefaks 51 85 87 01
Lervigstveien 36 - Postboks 60 - 4001 Stavanger

Kan sendes
ufamkert i
Norge. Sjøkart-
verket vil betale
portoen.

SVARSENDING

Avtalentr. 413000/596 Pb

Sjøkartverket

Postboks 60

4001 STAVANGER

Digital Etterretninger for sjøfarende

Efs

Som en service overfor våre abonnenter kan vi nå tilby Efs (Etterretninger for sjøfarende) overført via E-post som PDF-filer.

Sjøkartverket kan være behjelpelig med å fremskaffe leseprogrammet Acrobat Reader.

Postmeldingen kan være kompatibel med Eudora-Light.

Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnentene ca 5 dager før papirutgaven foreligger.

**Digital Efs kan bestilles hos redaksjonen for Efs,
E-post adresse:
efs@statkart.no**



STATENS KARTVERK
SJØ